

SABERS BÀSICS (Decret 33/2022 d'1 d'agost)	CONCRECIIONS	CRITERIS D'AVUACIÓ (Decret 33/2022 d'1 d'agost)
I. El text: comprensió i traducció <u>A. Unitats lingüístiques de la llengua grega</u> - Concepte de llengua flexiva: flexió nominal i pronominal (sistema casual i declinacions) i flexió verbal (el sistema de conjugacions). - Sintaxi oracional: funcions i sintaxis dels casos. - Estructures oracionals. La concordança i l'ordre de paraules en oracions simples i oracions compostes. - Formes nominals del verb. <u>B. La traducció: tècniques, processos i eines</u> - L'anàlisi morfosintàctica com a eina de traducció. - Estratègies de traducció: formulació d'expectatives a partir de l'entorn textual (títol, obra...) i del propi text (camp temàtics, famílies de paraules, etc.), així com a partir del context; coneixement del tema; descripció de l'estructura i gènere; peculiaritats lingüístiques dels textos traduïts (discurs directe/indirecte, ús de temps verbals, gèneres verbals, pregunta retòrica, etc.); errors freqüents de traducció i tècniques per evitar-los. - Eines per a la traducció: glossaris, diccionaris, atles o correctors ortogràfics en suport analògic o digital, etc. - Lectura comparada de diferents traduccions i comentari de textos bilingües a partir de terminologia metalingüística. - Recursos estilístics freqüents i la seva relació amb el contingut del text. - Estratègies de retroversió de textos breus. - La traducció com a instrument que afavoreix el raonament lògic, la constància, la memòria, la resolució de problemes i la capacitat d'anàlisi i síntesi. - Acceptació de l'error com a part del procés d'aprenentatge i actitud positiva de superació. - Estratègies i eines, analògiques i digitals, individuals i cooperatives, per a l'autoavaluació, la coavaluació i l'autoreparació.	1. Analitza sintàcticament un text en grec clàssic en prosa, identificant tant les funcions dels sintagmes en les oracions com la relació entre aquestes (juxtaposició, coordinació i subordinació). 2. Tradueix al català o al castellà el text proposat, ajudant-se del diccionari i de l'apèndix gramatical, mitjançant la identificació dels elements sintàctics propis de la llengua grega i la seva equivalència en les llengües de l'alumnat. 3. Analitza morfològicament substantius, pronoms, adjectius i formes verbals extretes del text objecte de traducció.	1.1. Realitzar traduccions directes o inverses de textos o fragments de dificultat adequada i progressiva, amb correcció ortogràfica i expressiva, identificant i analitzant unitats lingüístiques regulars de la llengua, i apreciant variants i coincidències amb altres llengües conegudes. 1.2. Seleccionar el significat apropiat de paraules polisèmiques i justificar la decisió, tenint en compte la informació cotextual o contextual i utilitzant eines de suport al procés de traducció en diferents suports, com ara llistes de vocabulari, lèxics de freqüència, glossaris, diccionaris, mapes o atles, correctors ortogràfics, gramàtiques i llibres d'estil. 1.3. Revisar i esmenar les pròpies traduccions i les dels companys i companyes, realitzant propostes de millora i argumentant els canvis amb terminologia especialitzada a partir de la reflexió lingüística. 1.4. Realitzar la lectura directa de textos grecs de dificultat adequada identificant les unitats lingüístiques més freqüents de la llengua grega, comparant-les amb les de les llengües del repertori lingüístic propi i assimilant els aspectes morfològics, sintàctics i lèxics del grec. 1.5. Registrar els progressos i dificultats d'aprenentatge de la llengua grega, seleccionant les estratègies més adequades i eficaçes per superar aquestes dificultats i consolidar el seu aprenentatge, realitzant activitats de planificació del propi aprenentatge, autoavaluació i coavaluació, com les propostes en el Portafolis Europeu de les Llengües (PEL) o en un diari d'aprenentatge, fent-los explícits i compartint-los.

SABERS BÀSICS	CONCRECIIONS	CRITERIS D'AVUVALUACIÓ
II.Plurilingüisme. - Influència del grec en l'evolució de les llengües d'ensenyament i de la resta de llengües que conformen el repertori lingüístic individual de l'alumne. - Lèxic: procediments de composició i derivació en la formació de paraules gregues; lexemes, sufixos i prefixos d'origen grec en el lèxic d'ús comú i en l'específic de les ciències i la tècnica; significat i definició de paraules en les llengües d'ensenyament a partir dels seus ètims grecs; tècniques per a l'elaboració de famílies lèxiques i d'un vocabulari bàsic grec de freqüència. - Interès per conèixer el significat etimològic de les paraules i reconeixement de la importància de l'ús adequat del vocabulari com a instrument bàsic en la comunicació. - Respecte per totes les llengües i acceptació de les diferències culturals de les gents que les parlen. - Eines analògiques i digitals per a l'aprenentatge, la comunicació i el desenvolupament de projectes amb estudiants de grec a nivell transnacional. - Expressions i lèxic específic per reflexionar i compartir la reflexió sobre la comunicació, la llengua, l'aprenentatge i les eines de comunicació i aprenentatge (metallenguatge).	1. Formar derivats en català o castellà a partir d'ètims grecs, tot utilitzant procediments de composició i derivació i les normes de transcripció de l'alfabet grec. 2. Explicar el significat i l'etimologia d'hel·lenismes pertanyents tant al lèxic d'ús comú com a l'específic de les ciències.	2.1. Deduir el significat etimològic d'un terme d'ús comú i inferir el significat de termes de nova aparició o procedents de lèxic especialitzat aplicant estratègies de reconeixement d'ètims i formants grecs atenent els canvis fonètics, morfològics o semàntics que hagin tingut lloc. 2.2. Explicar la relació del grec amb les llengües modernes, analitzant els elements lingüístics comuns d'origen grec i utilitzant amb iniciativa estratègies i coneixements de les llengües i llenguatges que conformen el repertori propi. 2.3. Analitzar críticament prejudicis i estereotips lingüístics adoptant una actitud de respecte i valoració de la diversitat com a riquesa cultural, lingüística i dialectal.
III. Educació literària - Etapes i vies de transmissió de la literatura grega. - Principals gèneres i autors de la literatura grega: origen, tipologia, cronologia, temes, motius, tradició, característiques i principals autors. - Tècniques per al comentari i anàlisi lingüística i literària dels textos literaris grecs. - Recepció de la literatura grega: influència en la literatura llatina i en la producció cultural europea, nocions bàsiques d'intertextualitat, <i>imitatio</i>, <i>aemulatio</i>, <i>interpretatio</i>, <i>allusio</i>. - Analogies i diferències entre els gèneres literaris grecs i els de la literatura actual. - Introducció a la crítica literària. - Interès cap a la literatura com a font de plaer i de coneixement del món.	1. Descriu les característiques essencials dels gèneres literaris grecs. 2. Esmenta autors representatius de la literatura grega, situant-los en el seu context literari i cultural i explicant les seves obres més conegudes.	3.1. Interpretar i comentar textos i fragments literaris de diversa índole de creixent complexitat, aplicant estratègies d'anàlisi i reflexió que impliquin mobilitzar la pròpia experiència, comprendre el món i la condició humana i desenvolupar la sensibilitat estètica i l'hàbit lector. 3.2. Analitzar i explicar els gèneres, temes, tòpics i valors ètics o estètics d'obres o fragments literaris grecs comparant-los amb obres o fragments literaris posteriors, des d'un enfocament intertextual. 3.3. Identificar i definir paraules gregues que designen conceptes fonamentals per a l'estudi i comprensió de la civilització hel·lènica i l'aprenentatge de la qual combina coneixements lèxics i culturals, com ara ἀρχή, δῆμος, μῦθος, λόγος, en textos de diferents formats. 3.4. Crear textos individuals o col·lectius amb intenció literària i

Grec II - Matriu d'especificacions. PAU 2025

- Respecte a la propietat intel·lectual i drets d'autor sobre les fonts consultades i continguts utilitzats: eines per al tractament de dades bibliogràfiques i recursos per evitar el plagi.		consciència d'estil, en diferents suports i amb ajuda d'altres llenguatges artístics i audiovisuals, a partir de la lectura d'obres o fragments significatius en els quals s'hagi partit de la civilització i cultura gregues com a font d'inspiració.
SABERS BÀSICS	CONCRECIIONS	CRITERIS D'AVALUACIÓ
IV. L'antiga Grècia - Geografia de l'antiga Grècia: topografia, nom i funció dels principals llocs. Viatgers il·lustres. - Història: etapes; fites de la història del món grec entre els segles VIII a. de C. i V d. de C.; llegendes i principals episodis històrics, personalitats històriques rellevants de la història de Grècia, la seva biografia en context i la seva importància per a Europa. - Història i organització política i social de Grècia com a part essencial de la història i la cultura de la societat actual. - Institucions, creences i formes de vida de la civilització grega i el seu reflex i pervivència en la societat actual. - Influències de la cultura grega en la civilització llatina: <i>Graecia capta ferum victorem cepit</i>. - L'aportació de Grècia a la cultura i al pensament de la societat occidental. - Relació de Grècia amb cultures estrangeres com Pèrsia o Roma. - La mar Mediterrània com a cruïlla de cultures ahir i avui. - La importància del discurs públic per a la vida política i social.	1. Explicar i descriure alguns dels elements primordials de la història, cultura, societat i art grecs.	4.1. Explicar els processos històrics i polítics, les institucions, les maneres de vida i els costums de la societat hel·lenica, comparant-los amb els de les societats actuals, valorant de manera crítica les adaptacions i canvis experimentats a la llum de l'evolució de les societats i els drets humans, i afavorint el desenvolupament d'una cultura compartida i una ciutadania compromesa amb la memòria col·lectiva i els valors democràtics. 4.2. Debatre sobre la importància, evolució, assimilació o qüestionament de diferents aspectes del llegat grec en la nostra societat, utilitzant estratègies retòriques i oratòries de manera guiada, mediant entre postures quan sigui necessari, seleccionant i contrastant informació i experiències reals i mostrant interès, respecte i empatia per altres opinions i argumentacions. 4.3. Elaborar treballs d'investigació en diferents suports sobre aspectes del llegat de la civilització grega en l'àmbit personal, religiós i sociopolític localitzant, seleccionant, contrastant i reelaborant informació procedent de diferents fonts, calibrant la seva fiabilitat i pertinència i respectant els principis de rigor i propietat intel·lectual.
V. Llegat i patrimoni - Conceptes de llegat, herència i patrimoni. - La transmissió textual grega com a patrimoni cultural i font de coneixement a través de diferents cultures i èpoques. Suports d'escriptura: tipus i preservació. - La mitologia clàssica i la seva pervivència en manifestacions literàries i artístiques. - Obres públiques i urbanisme: construcció, conservació, preservació i restauració. - Les representacions i festivals teatrals, la seva evolució i pervivència en	1. Exposar l'argument i els personatges d'un mite clàssic i esmentar una obra artística que en demostrï la pervivència.	5.1. Identificar i explicar el llegat material i immaterial de la civilització grega com a font d'inspiració, analitzant produccions culturals i artístiques posteriors. 5.2. Investigar el patrimoni històric, arqueològic, artístic i cultural heretat de la civilització grega, actuant de manera adequada, empàtica i respectuosa i interessant-se pels processos de preservació i per aquelles actituds cíviqes que assegurin la seva sostenibilitat. 5.3. Explorar el llegat grec a l'entorn de l'alumne, aplicant els

Grec II - Matriu d'especificacions. PAU 2025

l'actualitat. - Les competicions atlètiques i la seva pervivència en l'actualitat. - Les institucions polítiques gregues, la seva influència i pervivència en el sistema polític actual. - Tècniques de debat i d'exposició oral. - L'educació en l'antiga Grècia: els models educatius d'Atenes i Esparta i la seva comparació amb els sistemes actuals. - Principals obres artístiques de l'Antiguitat grega. - Principals llocs arqueològics, museus o festivals relacionats amb l'Antiguitat.		coneixements adquirits i reflexionant sobre les implicacions dels seus diferents usos, donant exemples de la pervivència de l'Antiguitat clàssica en la seva vida quotidiana presentant els seus resultats a través de diferents suports.
--	--	--